





Medkulturna kuharska knjiga

Tema: Drugi jeziki v razredu, jedi in kulture drugih dežel



 kot domača naloga, 15 minut za predstavitev

 od 9 let

Učna sredstva

- Učenci prejmejo natisnjene vprašalnike (glej prilogo).
- Učiteljica si pripravi redovnik za kasnejše zbiranje receptov.

Učni cilji

Učenci

- spoznajo jedi iz drugih dežel.
- spoznajo besede povezane s hrano v drugih jezikih.
- dobijo vpogled v jezike sošolk in sošolcev.

Učna oblika

Kot domača naloga in kratka predstavitev

Potek učne ure

Učiteljica učencem razdeli natisnjene vprašalnike. Za domačo nalogo naj otroci skupaj s starši zapišejo najljubši recept in izpolnijo vprašalnik v slovenščini in jeziku, ki ga govorijo doma. Otroci, ki govorijo samo slovensko, izpolnijo vprašalnik samo v enem jeziku (ali pa dodatno še v tujem jeziku, ki se ga učijo v šoli). Na ta način se ustvari razredna kuharska knjiga z recepti vseh otrok. Kuharsko knjigo lahko razstavimo v razredu ali pa jo natisnemo za vse učence, da jo lahko odnesejo domov. V okviru šolske zabave oziroma projektnega dne starše prosimo, da doma pripravijo jedi, ki jih kasneje v razredu skupaj pojemo.

Natančen opis najpomembnejših aktivnosti

Aktivnosti	Komentarji
1. Učiteljica razdeli vprašalnik in razloži nalogo: Skupaj s starši zapiši recept. V jeziku, ki ga govorite doma in v slovenščini.	Otroke lahko tudi prosimo, da receptu dodajo fotografijo (fotografijo lahko posnamejo sami ali pa jo snamejo s spleta). Otroci, ki govorijo samo en jezik, lahko vprašalnik izpolnijo tudi v tujem jeziku.
2. Pri naslednji uri vsi otroci na kratko predstavijo svoj recept in razložijo, zakaj so izbrali ta recept in kaj je na njem posebnega.	Nekaj možnih vprašanj za učitelje: <ul style="list-style-type: none">• Ali recept vsebuje posebne sestavine, ki jih ne poznajo povsod? Kako se določene sestavine imenujejo v tvojem jeziku? Ali veš, od kod prihaja recept / pomeni njegovo ime / kdaj se običajno je (posebna priložnost?)• Ali veš, če podobne jedi obstajajo v drugih državah? (npr. Ruski pelmeni in italijanski ravioli in podobno)
3. Izpolnjene vprašalnike zberemo in jih shranimo v redniku »Razredna kuharska knjiga«. Kuharsko knjigo razstavimo na dosegljivem mestu v razredu.	Dodatno lahko kuharsko knjigo natisnemo v več primerkih, tako da jo lahko otroci odnesejo domov; na šolski zabavi lahko jedi prodajamo v zameno za prostovoljne prispevke itd.
4. Starše in otroke lahko prosimo, da jedi pripravijo in prinesejo v šolo za šolsko zabavo ali podobno priložnost.	

Dodatni nasveti (ideje za dodatne dejavnosti, projektni dnevi, odprte naloge)

Odvisno od opremljenosti šole (kuhinja) ali med šolo v naravi lahko recepte iz razredne kuharske knjige pripravimo in poskusimo vsi skupaj. Pri tem lahko oblikujemo manjše skupine, ki skuhamo vsaka po eno jed, tako da lahko na koncu vsi poskusimo več različnih jedi.



Moj recept

	Šolski jezik	Domači jezik
Kako se imenuje jed?		
Avtor/ica recepta		
Katere sestavine potrebujem?		
Katere kuhinjske aparate potrebujem?		
Kako pripravim jed?		
Kdaj to jed običajno jemo (na primer za rojstni dan, samo poleti...)?		
Iz katere države izvira ta recept?		
Zakaj mi je ta jed tako všeč?		

Ta jed izgleda tako:

Tukaj nalepi sliko jedi